

La Voz de Menorca

Número suelto . . . 5 céntimos
Número atrasado 10

DIARIO REPUBLICANO

Año XII.—Número 3.913.

Suscripción

En la isla al mes . . . Ptas. 1'50
Resto de España . . . " 1'75
Extranjero . . . " 2'50

MAHON, MARTES 20 MARZO 1917

Redacción y Administración:

CALLE NUEVA.—Teléfono 180.

Triunfo de la revolución democrática rusa. - El Zar abdica y queda prisionero del nuevo régimen. - Gran derrota del partido germanófilo

Brillantes victorias de los aliados en Occidente. - Avance de 60 kilómetros por 20 de fondo. - Conquista de Bapaume, Peronne, Noyon, Roye y otros pueblos

(Conferencias telegráficas de LA VOZ DE MENORCA)

La guerra europea

Brillante ofensiva de los aliados en Occidente

Parte francés del día 15

París, once noche.—En el Avre y el Oise después de una violenta preparación por medio de la artillería realizamos incursiones y practicamos reconocimientos.

Al norte de Grapeau y en Mesnil penetramos en la tercera línea alemana.

Al sur de Metz ocupamos un monte en un frente de ochocientos metros e hicimos prisioneros.

En Maisons Champagne dimos un golpe de mano y ocupamos otra trinchera.

A la derecha del Mosa avanzamos por el norte de Bezonvaux.

En el resto del frente cañoneo intermitente.

Parte francés del día 16

París, tres tarde.—En el Avre y el Oise hubo luchas entre destacamentos.

Nuestras fuerzas progresaron hasta ocupar las antiguas trincheras e hicimos veinte prisioneros.

En la Champaña la artillería lucha vivamente.

En el bosque de Courrieres rechazamos un ataque y las tentativas del enemigo fracasaron completamente.

A la derecha del Mosa también resultaron infructuosas las tentativas de los alemanes.

En la Alsacia hubo encuentros entre patrullas.

En el resto del frente no hay nada que señalar.

Parte inglés

Londres 16.—Continúa la retirada alemana en el sector de Bapaume.

En un frente de dos kilómetros las tropas inglesas han avanzado ochocientos metros.

Incendiamos los bosques de Bapaume.

Comunicado francés

París.—El parte facilitado a las once de la noche del día 16 contiene las noticias siguientes:

Progresamos por ambas orillas del Ancre y hemos hecho prisioneros.

Entre Soissons y Reims la lucha de artillería es muy violenta.

En la Champaña batimos al enemigo y alcanzamos grandes éxitos.

Causamos a los alemanes daños serios.

Salud, noble Rusia. Los demócratas de Menorca aplauden con entusiasmo el grandioso triunfo de la democracia rusa, que lo es de la democracia universal, considerándolo como el mayor de cuantos hoy se nos comunican.

Un gran pueblo recobra su libertad. Gloria y honor a los revolucionarios rusos.

Destruímos las organizaciones defensivas del bosque de Lapetre.

Hundimiento de un zepelín

París.—Un zepelín intentó lanzar bombas sobre esta capital, pero las baterías antiáreas rompieron el fuego y alcanzaron la aeronave.

Esta se precipitó a tierra envuelta en llamas y los restos fueron a caer en Compiègne.

Todos los tripulantes ardiéron hasta quedar carbonizados.

Victorias de los ingleses

París.—Las tropas inglesas después de violenta lucha se han apoderado de Bapaume, Achiet le Petit y Transloy.

Están a la vista de Cambray y siguen avanzando.

En la Mesopotamia los ingleses están próximos a darse la mano con los ejércitos rusos que se aproximan desde Hamadam.

Esta conjunción es la amenaza de un copo total contra el sexto cuerpo de ejército turco.

Avance de los franceses

París 17.—Las tropas francesas que operan en el Avre y el Oise ejercen vigorosa presión sobre las líneas enemigas y avanzan en un frente de veinte kilómetros.

En este avance triunfal los ejércitos republicanos desbordan las trincheras alemanas.

El enemigo intenta rehacerse y trata de contraatacar; pero estos intentos fracasaron ante la resistencia de los franceses.

La artillería causa espantosos daños a los alemanes.

Los partes oficiales son interesantísimos y demuestran que la lucha se ha generalizado desde Avre a Pont-a-Mousson.

Los aviadores franceses

Un aviador francés en represalias de los bombardeos efectuados por los alemanes sobre pueblos indefensos ha lanzado bombas sobre Francofort.

El capitán aviador francés señor Gimener, que es un hábil especialista para derribar aeroplanos, ha hundido

últimamente uno alemán el que corresponde el número 32 en la lista de los abatidos por el mismo.

Sigue el avance francés

París.—Sigue el avance de las tropas republicanas.

Las vanguardias francesas se han apoderado de Roye.

La infantería desborda ya la carretera de Roye a Noyon.

Barco español a pique

Barcelona.—Un submarino alemán hundió sin previo aviso, cerca de la costa francesa, al vapor español «Vernia».

Este buque pertenecía a la matrícula de Bilbao y desplazaba cuatro mil doscientas toneladas.

Los tripulantes fueron recogidos a bordo de un barco de pesca que los condujo a La Rochele.

Comunicados oficiales franceses

París 18, tres tarde.—Entre Avre y el Oise seguimos progresando.

Conquistamos todo el territorio comprendido entre las antiguas trincheras y la carretera de Roye a Noyon.

Resulta inútil la resistencia que quieren oponernos los alemanes.

El enemigo, perseguido por nuestras fuerzas, se retira hacia el Norte.

En la región de Reims se libra violento cañoneo.

Los alemanes han intentado un ataque violento contra una trinchera de Calonge; pero han sido rechazados, ocasionándoles grandes pérdidas y haciéndoles muchos prisioneros.

En el resto del frente no ocurre nada anormal.

El capitán Guinjmer ha derribado un avión enemigo que hace el número treinta y siete de los que ha destruido tan notable aviador.

Hemos derribado otros aparatos enemigos.

Once noche.—Desde Avre al Aisne avanzamos en un frente de más de sesenta kilómetros.

Nuestra caballería ha penetrado en Nestle, siendo aclamada con entusiasmo por los habitantes de dicha población.

En la parte de Lassigny nuestro

avance ha llegado a veinte kilómetros de fondo en dirección a Ham.

Más al sur la caballería y las fuerzas avanzadas ocuparon la plaza de Noyon.

Entre Oise y Soissons cogimos toda la primera línea alemana en la que están incluidos los pueblos de Charlepont, Ovain Nouvroun, Vingre y también la meseta situada al norte de Soissons.

Entramos en la región comprendida entre Crouy y Reims.

Hacia Pompelle rechazamos un golpe de mano.

En la Champagne luchas vivísimas de artillería.

A la izquierda del Mosa los alemanes bombardean violentamente desde Avocourt a Mort-Homme.

Contestamos enérgicamente a este bombardeo.

A la derecha del Mosa detuvimos un ataque intentado por el enemigo contra Chambrettes.

Los alemanes confiesan su derrota.

Un parte oficial de Berlín anuncia que las fuerzas alemanas han evacuado las poblaciones de Bapaume, Peronne, Roye y Noyon y las fortificaciones y los pueblos comprendidos entre aquellos puntos.

Dicen los alemanes que la retirada obedece a un plan preconcebido.

Júbilo en Rusia

Comunican de Petrogrado que al recibirse la noticia de la caída de Bapaume se produjo extraordinario júbilo.

El gentío se situó frente a los palacios de las embajadas de los países aliados, prorrumpiendo en grandes aclamaciones.

La revolución rusa

De origen alemán

Según referencias alemanas ha estallado en Petrogrado una gran revolución.

Han ocurrido choques con el ejército resultando muchos muertos y heridos.

La revolución se ha extendido por todo el imperio.

Se restablece la verdad

En la madrugada del día 16 se recibió un telegrama por conducto de Copenhague restableciendo la verdad.

La Duma rehusó obedecer el mandato imperial de disolverse y el pueblo amotinóse por las calles imponiendo su voluntad soberana en frente de los liberales germanizados.

La guarnición de Petrogrado compuesta de treinta mil hombres secundó el movimiento revolucionario, haciéndose dueña de la situación.

Formóse inmediatamente un comité compuesto de doce miembros bajo la jefatura del Presidente de la Duma señor Rodzianko.

Acordaron constituir un gobierno provisional y dirigir una proclama al pueblo.

En ésta dicen que en vista de las circunstancias y de la desorganización interior, de la que hacen responsable al anterior gobierno de Sturmer, el Comité considera que los destinos de la nación están en peligro.

Añade que seguirán una línea de conducta ajustada a los deseos del pueblo.

Las primeras disposiciones

Hace tres días que los revolucionarios son dueños de la capital, habiéndose restablecido la calma.

El Comité revolucionario ejerce sus funciones sin ninguna dificultad.

Ha nombrado gobernador de Petrogrado al miembro de la Duma coronel Engelherit y ha dictado una nueva proclama en la que invita al pueblo, al ejército, a los arsenales, ferrocarriles y obras públicas a que no interrumpian la actividad industrial.

En la Cámara de los Comunes

Dicen de Londres que en la sesión celebrada por la Cámara de los Comunes, Mr. Bonar Law anunció la abdicación del Zar de Rusia, habiéndose nombrado Regente al gran duque Miguel Alejandrowitch.

Añadió que el ejército ha hecho causa común con la Duma y como consecuencia con la revolución.

No se lamentan pérdidas humanas. La revolución fué secundada por los marinos.

Terminó su discurso Bonar Law anunciando que se había restablecido el orden en Petrogrado.

La prensa alemana

Los periódicos alemanes tratan de falsear las noticias referentes a la revolución rusa.

Dicen que Moscou estuvo convertido por unas horas en un verdadero campo de batalla.

Las autoridades declinaron toda responsabilidad.

Añaden que en Petrogrado funcionan dos gobiernos independientemente y que la fuerza pública apoya a Rotzianko.

Se han repartido víveres.

Dicen los alemanes que el pueblo asaltó una fábrica de pan haciendo frente a los cosacos.

Fueron llamados los dragones y estos reprimieron el movimiento.

Se han enviado fuerzas a las provincias.

Los nobles apoyan la revolución

Petrogrado, oficial.—Se ha reunido la asamblea de la nobleza y la mayoría ha acordado sumarse a los revolucionarios.

Las mentiras alemanas

Londres.—La prensa descubre las mentiras que han hecho circular los alemanes respecto a la revolución rusa con objeto de desahogar el despecho que les ha producido la derrota del partido germanófilo.

Se comprueba que Strumer, jefe del gobierno ruso, estaba al servicio de Alemania para quebrantar la fuerza de la Entente.

La burocracia condenaba al pueblo a sufrir hambre con el fin de llevarlo a la revolución.

Por fortuna ha triunfado el espíritu democrático.

El jefe de los obreros Karenski en la última sesión de la Duma consiguió de la mayoría un voto de confianza para Rodzianko.

Espérase que éste acabará con las corruptelas.

Los zemstvos se encargarán del servicio de alimentación.

Se ha afirmado la voluntad nacional.

El regente Miguel Alejandrowitch tiene 39 años y es el hermano menor del Zar Nicolás.

Es general en jefe de varios regimientos y hombre de ideas progresivas, amigo de los aliados y cuenta con grandes simpatías entre el ejército.

Informes particulares

Algunos telegramas recibidos de Petrogrado por varios particulares dicen que han sido asesinados el ex-jefe del gobierno ruso Sturmer y el ex-ministro Protopopof, ambos germanófilos.

Se añade que todos los miembros del anterior gobierno están encarcelados.

Detalles del movimiento revolucionario.

Petrogrado 17.—Se ha constituido el gobierno nacional, produciéndose gran júbilo en todo el imperio.

De todas partes llegan manifestaciones de adhesión.

Los disturbios duraron seis días.

La causa principal del movimiento revolucionario fué el retraso en los aprovisionamientos.

El Zar ha abdicado en favor de su hijo, asumiendo la regencia el príncipe Miguel.

Dice que la resolución la ha adoptado para salvar al pueblo de los horrores de la guerra civil.

Sólo han sufrido daño algunos personajes germanizados.

La Duma continúa sus sesiones mientras en las calles circula genio enorme mostrando una calma expectante.

Se ha cambiado el régimen sin que se produjera efusión de sangre.

Los grandes duques Miguel y Cirilo se han adherido a la Duma.

La emperatriz se halla sacuestrada en su palacio.

Han sido detenidos los ministros de Hacienda y del Interior.

En el palacio de Taurida se presentó un regimiento de la guardia de honor del Zar.

El Presidente de la Duma les dió la bienvenida y le contestaron deseándole buena salud.

Agradeciéoles el Presidente el concurso que prestaban a la Duma añadiendo:

—Trabajad por la gloria de la Patria. Permaneced fieles a los jefes. Tened confianza ya que sólo buscamos el bien y el engrandecimiento de nuestra madre Rusia.

Retiráronse dando hurras.

También recibió el Presidente de la Duma a los granaderos y a la caballería con alocuciones patrióticas.

Los embajadores aliados al estallar la revolución se hallaban en el cuartel del Zar.

El ministro Protopopof, hoy preso, les anunció el movimiento revolucionario.

Dícese que la Zarina madre se halla refugiada en la embajada japonesa.

Se ha verificado la proclamación del Regente Miguel Alejandrowitch en presencia del nuevo gobierno.

Sábase que el domingo por la noche se reunió el comité secreto de la Duma.

Muchos diputados se pusieron al frente del pueblo asaltando el arsenal y la célebre fortaleza de Pedro y Pablo.

Constituyóse el cuartel revolucionario.

El lunes se recibió con sorpresa un ukase suspendiendo las sesiones de la Duma.

Inmediatamente el Presidente telegrafió al Zar exponiéndole la situación y conminándole a que decidiera la suerte del país o de la corona.

El pueblo penetró en la Duma y el Presidente le aconsejó calma.

La Federación Obrera se constituyó en sesión permanente y publicó un manifiesto exponiendo que sólo deseaba la organización interior del país.

A causa de la falta de jefes revolucionarios, en los primeros momentos no pudo evitarse la confusión y las refriegas en las calles.

Una vez desistió el gobierno, la policía se creyó obligada a atacar a los revolucionarios. Estos se volvieron contra los policías ocasionándose muchos muertos y heridos.

Los revolucionarios libertaron a los presos en las cárceles.

Las tropas dispararon sus fusiles y ametralladoras; pero al enterarse del objetivo de la revolución depositaron las armas, sumándose al movimiento popular.

El gran duque Cirilo recabó la adhesión de la Marina.

Una comisión de la Duma que acudió a Cronstat fué recibida con gran entusiasmo. En seguida fué nombrado un jefe de la plaza adicto a la revolución.

Los ayuntamientos de Moscú, los de Odessa, Kiew y otros han telegrafado su adhesión al Comité Central de liberación interna de Rusia.

El distrito de Nerva se mantiene en estado de sitio.

Se han cerrado los institutos.

Por orden del Comité Ejecutivo se han llevado a cabo innumerables detenciones, figurando entre los presos el Presidente del Consejo del imperio, muchos funcionarios públicos y policías.

Los detenidos pasan de dos mil.

Han sido saqueados los archivos de la policía secreta, quemándolos en mitad de la calle.

El gobierno tiene la lista de los rusos traidores que actuaban de espías al servicio de Alemania.

Los soldados han podido salvar a algunos de estos de las iras populares.

El viejo ministro de la casa imperial conde Friederich ha sido detenido y saqueado su palacio.

La condesa Michael que intentó refugiarse en la legación china fué detenida.

El barón Sackeleerck que huía por una ventana fué apresado, juzgado sumariamente y ejecutado.

Igual suerte hubiera corrido el ex-ministro de la Guerra, Soutromlinof, si el leader de los obreros no hubiese intervenido para salvarle.

Parécete que se formará una monarquía constitucional y que el gobierno será responsable de sus actos ante la Duma.

El pueblo está decidido a acabar con el desbarajuste y las inmundicias de la administración.

En los últimos días, antes de la revolución, a pesar de haber trigo sobrante que no se puede colocar, por

falta de transportes se llegó a carecer de pan.

La vida en Petrogrado y en otras capitales llegó a hacerse horriblemente cara.

Entre los revolucionarios se han marcado dos tendencias.

La inmensa mayoría son partidarios de un régimen monárquico constitucional y de la continuación decidida de la guerra.

Otros desearían que el régimen tuviera carácter republicano socialista y son partidarios de una paz inmediata.

Las tropas continúan acantonadas en las calles.

Han sido incendiados todos los puestos de policía y el Palacio de Justicia.

Se comenta favorablemente que no obstante la anarquía que reinó en los primeros momentos hay que lamentar poquitos horrores.

Los revolucionarios, que se encontraron dueños de la ciudad y de los arrabales, no realizaron excesos.

La conducta del pueblo ha sido verdaderamente admirable.

Casi todos los daños fueron ocasionados por la policía.

Los revolucionarios llegaron en seguida a doscientos mil y obligaron a los soldados a entregar las armas y las espadas a los oficiales, exigiéndoles a estos para conservarlas que juraran fidelidad a la Duma.

Algunos de ellos negáronse a prestar el juramento siendo conducidos a una fortaleza.

Hoy se ha restablecido la tranquilidad.

El ejército se muestra también tranquilo.

En Petrogrado, Moscú y otros puntos se llevan a cabo manifestaciones de entusiasmo por el triunfo de la revolución.

Se han constituido en todas partes Comités de Orden que son apoyados por el ejército.

La confraternidad entre el pueblo y los soldados es completa.

Créese que hoy se reanudarán los trabajos en todas partes.

El ministro de Negocios ha declarado que se constituirá un poder capaz de dar al pueblo la victoria definitiva.

Añadió que fué un gran crimen del anterior gobierno creer que el país se sometería a los manejos de los germanófilos.

El movimiento revolucionario—dijo—puede repercutir en la guerra, pero será con carácter favorable.

La revolución ha sido corta, pero provechosa santificándola el pueblo con su sangre.

El antiguo poder estaba aislado y a nadie inspiraba confianza.

La Duma tiene una fuerza enorme y cuenta con el pueblo y el ejército.

Terminó el ministro manifestando que se había considerado indispensable la abdicación del emperador y la regencia del príncipe Miguel.

Se asegura que el Zar se halla detenido en su palacio y que la Zarina y su hijo han huído.

El gran duque Cirilo ha prestado juramento de fidelidad a la Duma.

Créese que la guerra entrará en una fase de violencia extraordinaria.

Con el triunfo de la revolución desaparecen las secretas influencias y todo se moverá ahora bajo los impulsos patrióticos.

El gran duque Nicolás, de acuerdo con el general Alexieff, ha telegrafado a Rodzianko, adhiriéndose al movimiento.

Antes de la revolución el gran duque Nicolás había pedido al Zar que dejara a la Duma que resolviera la cuestión de los viveres, como única manera de salvar la patria.

Los embajadores aliados han visitado al nuevo gobierno prestándole el reconocimiento de la Entente.

Las tropas rusas de los frentes de batalla han recibido con aclamaciones la noticia del triunfo de la revolución.

La Duma ha recibido un segund

A NUESTRO LE TORES

Para adelantar las interesantísimas noticias que hemos recibido y con objeto de dar la información de la manera más extensa posible, hemos decidido confeccionar hoy dos ediciones.

Para mayor claridad suprimimos las fechas de los encabezamientos, llevando el mismo orden en que las conferencias fueron depositadas y poniendo fechas en los apartados que lo exijan.

telegrama del gran duque Nicolás en el que dice que para ir a la victoria definitiva piensa adoptar las energías determinaciones que reclaman las circunstancias.

Los generales Brusiloff, Alexieff y otros, todos ellos muy populares, se han ofrecido al nuevo gobierno.

Han abierto sus puertas el banco nacional y otros establecimientos.

El pueblo aclama a los embajadores aliados.

Han bajado los precios de los víveres.

Se ha reanudado el tráfico en las fábricas de municiones.

Todos los elementos muestran el firme propósito de reorganizar la vida del país.

Más noticias de la revolución.— Después del triunfo revolucionario.

La situación de Rusia se ha hecho ya diáfana con el triunfo completo de la democracia.

El Zar ha dirigido un manifiesto al pueblo en el que hace pública su abdicación de la corona.

Añade que no queriendo separarse de su hijo hasta que éste sea hombre, lega la corona al príncipe Miguel.

Este ha publicado también una proclama aceptando la investidura con carácter provisional, sometiéndose a lo que resuelva la Asamblea constituyente.

El ex-Presidente del último Consejo, Galitzine, se ha suicidado.

Por el Comité Ejecutivo de la Duma se ha dictado un manifiesto en el que participa al pueblo el triunfo alcanzado y adelanta ya su programa que contiene la amnistía general, libertad de imprenta y de palabra, derechos de asociación y de huelga, abolición de las restricciones en los asuntos sociales y religiosos.

Se convocará una asamblea constituyente por medio del sufragio universal.

Añade el manifiesto la decisión inquebrantable del Comité de proseguir la guerra.

El Zar ha quedado prisionero de la Duma.

La reina madre simpatiza con los revolucionarios.

La Zarina y su hijo se hallan custodiados en Kiew.

Ha llegado a Petrogrado el gran duque Nicolás.

Las Trade Unions inglesas han felicitado a los obreros rusos por el triunfo alcanzado.

También han mandado su felicitación los socialistas franceses.

El ex-ministro de la guerra ruso Naycher será degradado. El pueblo quería lincharle.

La oficialidad de Petrogrado ha acordado reconocer al Comité de la Duma, aceptar la forma de gobierno que elija la asamblea constituyente y continuar decididos la guerra hasta que se obtenga la victoria final.

Una recomendación a España

Se asegura que una potencia aliada ha recomendado a España que se apresure a reconocer oficialmente el nuevo régimen establecido en Rusia.

Nuevas noticias

Petrogrado 19.—Aumenta la enemiga del pueblo ruso en contra de Alemania.

Se ha fijado en las esquinas la no-

ficia oficial de la abdicación del Zar Nicolás, produciendo gran júbilo entre el público.

Los germanófilos rusos se ocultan para escapar a la persecución del pueblo.

En Nueva-York ha producido favorable impresión la noticia del nuevo régimen establecido en Rusia.

Se recuerda que el nuevo ministro Milinkoff cursó sus estudios en Chicago y hace años dió algunas conferencias en Boston, Nueva-York y Chicago para demostrar los peligros que representaba la burocracia rusa.

Revolución salvadora

Se sabe que en el momento de estallar la revolución en Rusia, los representantes del ex-ministro Protopopoff fraguaban en Stokolmo los preliminares de una paz con Alemania, separada Rusia de las otras naciones aliadas.

La escuadra rusa del Mar Negro se ha adherido a la revolución triunfante.

Se ha notificado a los representantes extranjeros acreditados en Rusia el establecimiento del nuevo régimen.

En toda Polonia se realiza un movimiento favorable a Rusia, manifestando que jamás se unirán con Alemania y Austria.

El nuevo gobierno ruso se ha incautado del palacio de invierno del Zar para que se reúna en él la Asamblea constituyente.

Noticias de todas partes

China y Austria

Dicen de Pekín que se considera inminente la ruptura entre China y Austria Hungría.

Huelga aplazada

Nueva York.—Ha sido aplazada la huelga de los empleados ferroviarios.

Están efectuándose negociaciones para ver si se consigue llegar a un arreglo.

Felicitación

Londres.—El jefe de los árabes ha felicitado al Alto Comisario en Egipto por la ocupación de Bagdad.

Añade que confía que pronto los aliados conseguirán iguales éxitos en Occidente.

Submarino alemán internado

El gobierno holandés ha internado un submarino alemán que embarrancó en la costa.

Barco apresado

Un torpedero alemán ha apresado a un barco noruego en aguas holandesas.

Dejaron marchar al capitán del barco apresado.

Conferencia en el Ateneo Popular

Recordamos a los lectores que esta noche, a las nueve, el ilustrado pedagogo don Juan Beneyam dará una conferencia sobre el tema «Aptitudes de la mujer».

El nombre del conferenciante y el asunto importantísimo que se propone desarrollar auguran una sesión cultural brillantísima.

Nuestras noticias nos permiten decir que la concurrencia será muy numerosa y que entre los oyentes habrá nutrida representación del bello sexo.

CUPÓN REGALO

DE

La Voz de Menorca

Cada 25 cupones pueden cambiarse por un número que tendrá opción al sorteo de nuestros regalos.

Tipografía Mahonesa, calle Nueva